

Tests de rendement
provinciaux de
l'Alberta

Bulletin
d'information
2011-2012

6^e
ANNÉE

Français/French Language Arts

we educate
éduquer

Government
of Alberta ■

Alberta ■

Freedom To Create. Spirit To Achieve.

Ce document est principalement destiné au(x) :

Élèves	
Enseignants	✓ de Français/French Language Arts 6 ^e année
Administrateurs	✓
Parents	
Grand public	
Autres	

Ce document est conforme à la nouvelle orthographe.



Dans le présent bulletin, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.

Diffusion : Ce document est diffusé sur le [site Web de Alberta Education](http://education.alberta.ca), à education.alberta.ca.

© 2011, la Couronne du chef de l'Alberta représentée par le ministre de l'Éducation, Alberta Education, Assessment Sector, 44 Capital Boulevard, 10044 108 Street NW, Edmonton, Alberta T5J 5E6, et les détenteurs de licence. Tous droits réservés.

Les éducateurs de l'Alberta peuvent reproduire ce document à des fins éducatives et non lucratives seulement.

Table de matières

Évaluation en Français/French Language Arts 6 ^e année	1
Description générale	1
Description des standards d'évaluation en Français/French Language Arts 6 ^e année	2
Écriture/Production écrite.....	2
Lecture/Compréhension écrite.....	2
Partie A : Écriture/Production écrite.....	4
Information importante à noter.....	4
Plan d'ensemble de la Partie A : Écrit narratif.....	5
Plan d'ensemble de la Partie A : Écrit fonctionnel.....	6
Notation locale	7
Renseignements à l'intention des enseignants qui participent à la notation centrale	8
Guides de notation	9
Écrit narratif	9
Écrit fonctionnel.....	14
Partie B : Lecture/Compréhension écrite	16
Élaboration du test	16
Plan d'ensemble de la Partie B : Lecture/Compréhension écrite — 2012.....	17
Préparation des élèves au test de Français/French Language Arts 6 ^e année	18
Suggestions pour préparer les élèves au test	18
Suggestions à l'intention des élèves qui passent le test	18
Partie A : Écriture/Production écrite	18
Partie B : Lecture/Compréhension écrite.....	19
Tests expérimentaux.....	20
Mots clés	21
Participation aux groupes de travail	23
Personnes-ressources.....	24

Vous pouvez trouver des documents qui portent sur les [tests de rendement](#) sur le site Web de Alberta Education, à education.alberta.ca.

Le [General Information Bulletin](#) (en anglais seulement) traite également des sujets d'intérêt suivants :

- les accommodements
- les règlements de tests
- les responsabilités des enseignants
- le matériel utilisé en salle de classe
- les politiques
- les personnes-ressources

Évaluation en Français/ French Language Arts 6^e année

Description générale

L'évaluation en Français/French Language Arts 6^e année comprend deux parties : la *Partie A : Écriture/Production écrite* et la *Partie B : Lecture/Compréhension écrite*.

La *Partie A : Écriture/Production écrite* comprend deux activités de production écrite : un écrit narratif et un écrit fonctionnel. Cette partie du test est conçue pour se faire en deux heures. Au début de cette période de deux heures, les élèves ont jusqu'à 10 minutes pour discuter des deux activités en groupes de deux à quatre ou pour y réfléchir individuellement et planifier le travail avant de commencer à rédiger. **La discussion à propos des deux activités se fait sans l'aide de l'enseignant.** Cette période de deux heures inclut également du temps pour la planification, la gestion et la vérification des deux écrits. Les élèves qui en ont besoin auront 30 minutes de plus pour terminer leur travail.

Les élèves peuvent se servir de l'ordinateur pour rédiger la *Partie A : Écriture/Production écrite*. Prière de consulter le [General Information Bulletin, Achievement Testing Program, Grades 3, 6, and 9](#) pour de plus amples renseignements à ce sujet.

Suggestion :

<i>Partie A : Écriture/Production écrite</i>	
	– 10 minutes de discussion (narratif et fonctionnel)
2 heures : (+30 minutes)	– 10 minutes de planification
	– 65 minutes pour l'écrit narratif
	– 35 minutes pour l'écrit fonctionnel

Les élèves peuvent utiliser, en version imprimée ou *électronique*, un dictionnaire français, un dictionnaire bilingue, un guide de verbes et un dictionnaire de synonymes **seulement** pour la *Partie A*. **Les listes ou autres affiches qui sont sur les murs tout au long de l'année peuvent y rester lors des tests de rendement de Français/French Language Arts.** Voir les autres bulletins d'information pour savoir ce qui est permis pour les autres tests.

La *Partie B : Lecture/Compréhension écrite* (choix multiple) est conçue pour durer une heure, mais les élèves qui en ont besoin auront 30 minutes de plus pour la terminer. Elle comprend 50 questions à choix multiple, basées sur des textes tirés de contes, de bandes dessinées, d'articles, de poèmes, etc. Cette partie comporte un seul livret qui contient les textes choisis et les questions à choix multiple. Les réponses doivent être inscrites sur une feuille de réponses détachable à correction mécanographique.

Description des standards d'évaluation en Français/French Language Arts 6^e année

Les énoncés suivants décrivent les attentes prévues pour les élèves de 6^e année qui ont atteint le *standard acceptable* ou le *standard d'excellence*, en fonction des résultats d'apprentissage indiqués dans le *Programme d'études*. Ces énoncés représentent les standards selon lesquels le rendement des élèves est mesuré. Il importe de se rappeler qu'**aucun test en soi ne saurait évaluer tous les résultats d'apprentissage indiqués dans le *Programme d'études***.

Écriture/Production écrite

Standard acceptable

Les élèves qui atteignent le *standard acceptable* en écriture réussissent quand la tâche présentée leur est familière, par exemple la narration d'une expérience personnelle ou une description de ce qui leur est connu. Par contre, ils peuvent avoir des difficultés si la tâche leur demande de penser de façon plus abstraite, plus complexe ou plus originale. Puisque les compétences langagières de ces élèves sont encore en voie de développement, leur production écrite demeure plutôt générale ou bien très concrète. Ils peuvent organiser les éléments qui sont étroitement liés à la réalité concrète et les éléments qui contiennent des idées simples.

En règle générale, ces élèves peuvent reconnaître et comprendre des styles littéraires plus complexes, mais sont souvent incapables d'appliquer ces connaissances à leurs propres productions écrites. Souvent, ces élèves commencent à écrire avant d'avoir fait un plan ou même avant de s'être fixé un but. Le produit final peut donc manquer de vraisemblance. Ces élèves ont aussi tendance à ne pas prendre de risques dans leurs productions écrites.

Standard d'excellence

Les élèves qui atteignent le *standard d'excellence* en écriture font preuve de confiance et de compétence dans l'accomplissement de tâches nécessitant une pensée plus abstraite, plus complexe ou plus originale.

Ils peuvent généralement choisir une idée directrice appropriée et la développer en employant des expressions et des mots choisis en fonction de leur intention de communication et de leur public cible. Ces élèves peuvent non seulement reconnaître des techniques littéraires complexes, mais ils peuvent aussi les appliquer à leurs productions écrites de façon juste et efficace.

Puisque la plupart des élèves qui atteignent le *standard d'excellence* en écriture élaborent des plans détaillés ou bien ont une idée précise du déroulement de leur production écrite, leur produit final est hautement vraisemblable et facile à suivre.

Ces élèves sont souvent prêts à courir des risques dans le choix ou le traitement d'un sujet. Leurs productions écrites témoignent souvent d'un niveau de maturité qu'on ne retrouve pas dans les productions jugées acceptables.

Lecture/Compréhension écrite

Standard acceptable

Les élèves qui atteignent le *standard acceptable* en lecture sont capables de lire des textes assez courts et simples, et peuvent clairement identifier l'intention de communication de l'auteur, l'idée principale, la succession des événements et les détails significatifs. Ils comprennent bien le sens des mots et des expressions simples. Ils peuvent aussi saisir le sens des mots et des expressions plus difficiles selon le contexte.

La plupart des élèves qui atteignent le *standard acceptable* en lecture peuvent analyser et évaluer les idées présentées, et en faire une synthèse seulement si le contenu leur est familier.

La plupart de ces élèves ont des habiletés qui leur permettent de répondre à des questions de compréhension qui ne nécessitent pas beaucoup d'interprétation. Ils sont souvent incapables de comprendre les idées, les détails et les rapports explicites dans des textes. Quand on leur demande de répondre à une question faisant appel à des habiletés rattachées à l'évaluation ou au jugement, ils ont souvent de la difficulté à choisir la meilleure réponse parmi celles présentées qui sont toutes valables, du moins partiellement.

Standard d'excellence

Généralement, les élèves qui atteignent le *standard d'excellence* en lecture peuvent lire et comprendre des œuvres littéraires et des extraits non littéraires plus complexes.

Ces élèves sont capables de considérer des textes selon plusieurs points de vue; ils peuvent distinguer entre les faits et les opinions; ils peuvent considérer le point de vue et l'intention de communication de l'auteur en interprétant et en évaluant son message; et ils peuvent comprendre les effets d'un message sur le public cible.

Les élèves dont les connaissances et les habiletés en lecture atteignent le *standard d'excellence* peuvent très bien répondre à des questions de compréhension littérale. Ils sont généralement capables de répondre sans trop de difficultés à des questions exigeant jugement et évaluation.

En fin de compte, ce qui distingue souvent le *standard acceptable* du *standard d'excellence*, c'est que ce dernier reflète l'exécution de tâches plus complexes ou plus abstraites.

Partie A : Écriture/ Production écrite

Le livret de la *Partie A : Écriture/Production écrite* comprend, pour chaque activité, une page intitulée Idées/Plan et d'autres pages pour la rédaction du texte. Nous demandons à l'élève de ne rédiger qu'une seule copie de rédaction. Étant donné la nature de l'amorce et le temps alloué à la discussion et la planification (10 minutes), nous nous attendons à une production écrite de qualité dès la première tentative de rédaction. Nous encourageons fortement l'élève à faire sa vérification et son autocorrection directement sur la copie.

Le premier sujet de production écrite consiste en un écrit narratif. Nous donnons à l'élève le début d'une histoire, accompagné d'une illustration, que l'élève doit terminer.

Le deuxième sujet de production écrite consiste en un écrit fonctionnel. Nous donnons à l'élève une mise en situation. L'élève doit respecter la mise en situation et présenter un discours du type désiré (incitatif, expressif ou informatif). Par exemple, nous pouvons demander à l'élève d'écrire un texte incitatif dans lequel il devra présenter des arguments solides ou un texte informatif dans lequel il demandera ou donnera des renseignements.

L'écrit fonctionnel, qu'il soit à caractère incitatif ou informatif, peut être présenté sous diverses formes, selon le contexte donné. Par exemple, le texte peut prendre la forme d'une lettre, de consignes à suivre, etc.

Cette année, l'écrit fonctionnel que les élèves ont à écrire prend la forme d'une lettre. **À noter que le format de la lettre n'est pas noté; nous ne notons que le *Traitement du sujet* et l'*Habilité à écrire*.**

L'écrit fonctionnel attendu d'un élève en Français/French Language Arts 6^e année pourra différer de celui attendu d'un élève en English Language Arts 6^e année car les résultats d'apprentissage généraux et spécifiques des programmes d'études sont différents.

Information importante à noter

Les élèves dont l'écrit fonctionnel ne se rattache pas au sujet obtiendront la mention « Insuffisant ».

Les guides de notation 2012 comprennent quelques changements et certaines reformulations par rapport à ceux de 2011. Ces changements ont été adoptés pour faciliter la notation des écrits de la Partie A.

Vous pouvez trouver les [guides de notation](#) pour l'écrit narratif et l'écrit fonctionnel sur notre site Web, à education.alberta.ca.

L'ordre des mentions a été inversé sur le guide de notation 2012 afin de suivre l'ordre des mentions sur la feuille de notation des tests de rendement (INS à Excellent).

Plan d'ensemble de la Partie A : Écrit narratif

Le plan d'ensemble suivant expose les grandes lignes de la *Partie A : Production écrite* du test de rendement de Français/French Language Arts 6^e année. Il définit les catégories de notation qui seront transmises aux écoles et aux conseils scolaires.

Catégorie de notation	Description de la tâche	Standards
<p>*Contenu (choisir des idées et des détails pour atteindre un but) L'élève devra pouvoir choisir des événements et/ou des actions plausibles et appropriés qui se rattachent à son intention de communication. Il inclura des détails qui permettront de préciser les actions. Il devra pouvoir choisir un cadre qui convient au contexte qu'il a établi.</p>	<p>L'activité de production écrite consiste à poursuivre une histoire dont on donne le début accompagné d'une illustration. Il s'agit d'une tâche précise, mais qui donne à l'élève une certaine latitude dans le choix des détails, des actions ou des événements.</p>	<p>Le rendement de l'élève dans chaque domaine d'évaluation sera évalué selon les standards de rendement suivants :</p>
<p>*Développement (organiser les idées et les détails de façon cohérente) L'élève devra pouvoir organiser son message efficacement afin de produire un texte cohérent, conforme à son intention de communication et à son public cible. Le texte comprendra des transitions ainsi qu'un dénouement.</p>		Insuffisant
<p>Structure de la phrase (bien structurer les phrases) L'élève devra pouvoir utiliser différents types et structures de phrases françaises correctes afin de communiquer clairement ses idées, de susciter l'intérêt du lecteur et de créer l'effet voulu.</p>		Faible
		Limité
		Satisfaisant
<p>Vocabulaire (choisir et utiliser les mots et les expressions avec justesse et efficacité) L'élève devra pouvoir appuyer son intention de communication en utilisant un vocabulaire approprié pour communiquer ses idées à un public cible. Il utilisera des adjectifs et/ou des adverbes pour enrichir son texte et il évitera les anglicismes lexicaux.</p>	Habile	
<p>Usage (respecter les règles d'usage de la langue) L'élève devra pouvoir communiquer clairement en respectant les règles de ponctuation, de grammaire et d'orthographe d'usage conformément aux objectifs du programme.</p>	Excellent	

*Ces catégories ont une pondération double par rapport aux autres catégories de notation.

Plan d'ensemble de la Partie A : Écrit fonctionnel

Le plan d'ensemble suivant expose les grandes lignes de la *Partie A : Production écrite* du test de rendement de Français/French Language Arts 6^e année. Il définit les catégories de notation qui seront transmises aux écoles et aux conseils scolaires.

Catégorie de notation	Description de la tâche	Standards
<p>*Traitement du sujet (choisir des idées et des détails pour atteindre un but et les organiser de façon cohérente)</p> <p>L'élève devra pouvoir appuyer son intention de communication en choisissant des idées et des détails précis et pertinents, tout en tenant compte de son public cible. Il devra pouvoir organiser son message efficacement afin de produire un texte cohérent.</p>	<p>On demande à l'élève de rédiger une production écrite ayant trait à une situation qui se rapporte à la vie de tous les jours, qui a un but précis et qui est destinée à un public cible donné. Quoique précise, cette tâche donne à l'élève une grande latitude quant à la forme que peut prendre son écrit.</p>	<p>Le rendement de l'élève dans chaque domaine d'évaluation sera évalué selon les standards de rendement suivants :</p> <p>Insuffisant</p> <p>Faible</p> <p>Limité</p> <p>Satisfaisant</p> <p>Habile</p> <p>Excellent</p>
<p>*Habilité à écrire (bien structurer les phrases, choisir et utiliser les mots et les expressions avec justesse, et respecter les règles d'usage de la langue)</p> <p>Afin de communiquer clairement ses idées à son public cible, l'élève devra pouvoir utiliser différents types et structures de phrases françaises correctes, employer un vocabulaire approprié, et respecter les règles de grammaire et d'orthographe d'usage conformément aux objectifs du programme.</p>		

*La pondération de ces deux catégories est égale.

Notation locale

Avant de remettre les travaux des élèves à Alberta Education, les enseignants peuvent noter les productions écrites de leurs élèves à l'aide des guides de notation et des copies types qui illustrent les critères de notation et qui sont envoyés aux écoles en même temps que les tests de rendement.

La notation par l'enseignant n'est pas obligatoire, mais elle est **fortement suggérée**.

L'enseignant peut calculer la note finale des écrits de ses élèves en suivant les étapes ci-dessous :

Écrit narratif

1. Attribuer une note de 1 (Faible) à 5 (Excellent) pour chacune des catégories suivantes : *contenu, développement, structure de la phrase, vocabulaire et usage*.
2. Accorder au *contenu* et au *développement* une valeur double par rapport à celle des autres catégories en multipliant ces notes par 2.

Note maximale possible pour l'écrit narratif = 35.

Écrit fonctionnel

1. Attribuer une note de 1 (Faible) à 5 (Excellent) pour chacune des catégories suivantes : *traitement du sujet et habileté à écrire*.
2. Multiplier le total de ces deux notes par 2.

Note maximale possible pour l'écrit fonctionnel = 20.

Note totale

1. Additionner la note de l'écrit narratif et celle de l'écrit fonctionnel de la façon décrite ci-dessous.

Note totale pour la Partie A : Écriture/ Production écrite

Écrit narratif	___/35 (63,6 %)
+ Écrit fonctionnel	___/20 (36,4 %)
= Note totale	___/55 (100 %)

La production écrite vaut 50 % de la note totale du test de rendement de Français/French Language Arts 6^e année.

Lors de la notation locale, nous mettons à la disposition des enseignants des exemples de copies types illustrant les critères de notation qui les aideront à noter les tests. Ces copies types ne doivent pas être communiquées aux élèves et doivent être retournées avec les tests de rendement.

Si vous voulez montrer des exemples de copies types à vos élèves, il y a, sur notre site Internet, des [Modèles de copies types](#). Ces modèles peuvent être utilisés en classe.

Les notes attribuées au niveau local peuvent être transmises à Alberta Education et utilisées comme première notation. Les travaux seront notés une deuxième fois, de façon centralisée par Alberta Education. Les deux notes contribueront à déterminer la note finale de l'élève. Dans le cas de notes contradictoires pour un même travail (grande différence entre la note de l'enseignant et celle du correcteur), une troisième notation déterminera la note finale.

Les copies qui ne seront pas notées par des enseignants à l'échelle locale seront notées une seule fois, de façon centralisée. Toutes les copies seront notées lors de la notation centrale à Edmonton, au mois de juillet.

Un enseignant peut photocopier les écrits de ses élèves provenant de la *Partie A : Production écrite* du test de rendement afin de les placer dans un portfolio qui comprend des exemples de travaux rassemblés au cours de l'année scolaire.

Renseignements à l'intention des enseignants qui participent à la notation centrale

Au printemps, le personnel de l'Assessment Sector communiquera avec les directeurs généraux pour obtenir le nom des correcteurs qu'ils recommandent pour la notation centrale de la Partie A du test de rendement provincial.

Compte tenu des discussions et des commentaires des enseignants, nous avons changé les critères de sélection des correcteurs afin de refléter le fait que tous les enseignants sont responsables de l'éducation des élèves. Ces nouveaux critères de sélection permettront à un certain pourcentage d'enseignants d'autres niveaux scolaires (mais qui ont toutefois déjà enseigné en 6^e année) de participer à la notation du test de rendement de Français/French Language Arts en 6^e année, Partie A.

Pour être recommandés à titre de correcteurs par leur directeur général, les enseignants doivent remplir TOUTES les conditions suivantes :

- détenir un brevet professionnel d'enseignement permanent de l'Alberta en règle
- avoir enseigné cette matière au moins une fois durant les trois dernières années
- travailler au sein d'un conseil scolaire ou d'une école privée au moment de la notation
- être en mesure de participer à la notation tous les jours

Les correcteurs seront contactés au mois de mai. La liste des correcteurs sera établie définitivement au plus tard le 15 juin. Les chefs de groupe se réuniront avant le début de la session de notation pour recevoir une formation et pour confirmer la validité des copies types.

Le personnel de l'Assessment Sector doit s'assurer que la représentation proportionnelle des différentes régions de la province se reflète dans le choix des correcteurs. Nous essayons aussi d'assurer un équilibre entre le nombre de correcteurs débutants et celui des correcteurs expérimentés ainsi qu'entre le nombre d'enseignants et d'enseignantes. **Malheureusement, nous ne pouvons pas toujours choisir tous les enseignants recommandés.**

Le temps alloué à la notation est limité; les correcteurs doivent parfois travailler le samedi et le dimanche. La notation a lieu de 8 h à 16 h 30 et nous préférons que les correcteurs soient disponibles pendant ces heures pour la notation.

La session de notation du test de rendement de Français/French Language Arts 6^e année se déroule au début du mois de juillet.

Guides de notation

Écrit narratif

Contenu*

En notant le **CONTENU**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- rédige un récit qui respecte la mise en situation;
- rédige un récit qui contient des actions;
- inclut des détails pour préciser les actions.

Insuffisant INS	Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer le contenu.
Faible F_{/1}	Le récit ne respecte aucunement la mise en situation. Les actions sont absentes et/ou confuses et/ou hors propos . Les détails sont absents et/ou confus et/ou hors propos .
Limité L_{/2}	Le récit respecte peu la mise en situation. Les actions du récit sont superficielles et vagues . Les détails appuient rarement les actions ou sont rares .
Satisfaisant S_{/3}	Le récit respecte la mise en situation de façon satisfaisante . La plupart des actions du récit sont liées au récit. La plupart des détails sont acceptables , appuient les actions et aident à la clarté du récit de façon satisfaisante .
Habile H_{/4}	Le récit respecte bien la mise en situation. Les actions du récit sont bien choisies et appropriées au récit. Les détails sont appropriés , appuient les actions et aident bien à la clarté du récit.
Excellent E_{/5}	Le récit respecte très bien la mise en situation. Les actions du récit sont très bien choisies et appropriées au récit. Les détails sont précis , appuient les actions et aident très bien à la clarté du récit.

- * À noter :
- La pondération des catégories *Contenu* et *Développement* est double par rapport aux autres catégories de notation.
 - Si le récit est complètement hors propos, par défaut, la note de contenu est F/1.
 - Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité du récit lors de la notation.

Vous pouvez trouver les [guides de notation](http://education.alberta.ca) sur notre site Web, à education.alberta.ca.

Développement*

En notant le **DÉVELOPPEMENT**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- suit une idée directrice dans son récit;
- utilise correctement les transitions :
 - explicites (les mots)
 - implicites (les paragraphes);
- rédige un récit qui contient un dénouement.

Insuffisant INS	Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer le développement.
Faible F_{/1}	Les idées ne se suivent pas dans le récit ou ne conviennent pas au sujet. Les transitions sont absentes ou inappropriées . Le dénouement est inapproprié et/ou absent .
Limité L_{/2}	Les idées se suivent peu dans le récit. Les transitions sont rare s ou mal construites . Le dénouement se rapporte peu au développement du récit.
Satisfaisant S_{/3}	Les idées se suivent dans le récit mais parfois de façon moins cohérente . Des transitions implicites et/ou explicites sont présentes . Le dénouement est satisfaisant , mais peut sembler évasif ou brusque.
Habile H_{/4}	Les idées se suivent habituellement dans le récit. Des transitions explicites et implicites relient les idées de façon appropriée . Le dénouement est évident et complète bien le récit.
Excellent E_{/5}	Les idées se suivent toujours dans le récit. Une variété de transitions explicites et implicites relient les idées de façon claire . Le dénouement est pertinent et complète très bien le récit.

- * À noter :
- La pondération des catégories *Contenu* et *Développement* est double par rapport aux autres catégories de notation.
 - Si le récit est complètement hors propos, par défaut, la note de contenu est F/1.
 - Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité du récit lors de la notation.

Structure de la phrase

En notant la **STRUCTURE DE LA PHRASE**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- respecte l'ordre des mots dans la construction des phrases (ex. : « J'ai besoin » et non « Je besoin », « C'est à lui » et non « C'est à il », « Je n'ai pas » et non « J'ai pas »);
- varie le type de phrases (ex. : affirmative, négative, impérative, interrogative, exclamative, dialogue);
- varie la complexité des phrases (ex. : inversion dans la phrase, longueur des phrases).

Insuffisant INS	Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer la structure de la phrase.
Faible F_{/1}	L'ordre des mots dans la construction des phrases n'est pas respecté et les erreurs nuisent à la compréhension du récit. Les types de phrases ne varient pas . La complexité des phrases ne varie pas .
Limité L_{/2}	L'ordre des mots dans la construction des phrases est rarement respecté et les erreurs nuisent à la compréhension du récit. Les types de phrases sont rarement variés . La complexité des phrases est rarement variée et/ou nuît à la communication.
Satisfaisant S_{/3}	L'ordre des mots dans la construction des phrases est généralement respecté , mais les erreurs nuisent parfois à la compréhension du récit. Les types de phrases sont parfois variés . La complexité des phrases est parfois variée .
Habile H_{/4}	L'ordre des mots dans la construction des phrases est bien respecté et les erreurs nuisent rarement à la compréhension du récit. Les types de phrases sont bien choisis et variés . La complexité des phrases est bien variée .
Excellent E_{/5}	L'ordre des mots dans la construction des phrases est très bien respecté et les erreurs ne nuisent aucunement à la compréhension du récit. Les types de phrases sont très bien choisis et variés . La complexité des phrases est très variée .

- À noter :
- La pondération des catégories *Contenu* et *Développement* est double par rapport aux autres catégories de notation.
 - Si le récit est complètement hors propos, par défaut, la note de contenu est F/1.
 - Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité du récit lors de la notation.

Vocabulaire

En notant le **VOCABULAIRE**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- choisit des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition des mots;
- inclut des mots (adjectifs et/ou adverbes) pour enrichir son récit;
- évite les anglicismes lexicaux (ex. : « crash », « roller coaster »).

Insuffisant INS	Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer le vocabulaire.
Faible F_{/1}	Les mots sont mal choisis et/ou imprécis , ce qui rend le travail incohérent. Les adjectifs et/ou les adverbes sont mal employés et/ou absents . Les anglicismes lexicaux prédominent .
Limité L_{/2}	Les mots sont rarement bien choisis . Les adjectifs et/ou les adverbes sont rares . Le récit contient plusieurs anglicismes lexicaux.
Satisfaisant S_{/3}	Les mots généraux prédominent. Les adjectifs et/ou les adverbes sont généralement bien choisis et aident parfois à préciser le récit. Le récit contient quelques anglicismes lexicaux. (2-3 anglicismes)
Habile H_{/4}	Les mots sont bien choisis . Les adjectifs et les adverbes sont bien choisis, variés et aident à préciser le récit. Le récit contient très peu d'anglicismes lexicaux. (1 anglicisme)
Excellent E_{/5}	Les mots sont très bien choisis du début à la fin. Les adjectifs et les adverbes sont bien choisis, variés et enrichissent le récit. Le récit est exempt d'anglicismes lexicaux (considérer la longueur du récit). (0 anglicismes)

- À noter :
- La pondération des catégories *Contenu* et *Développement* est double par rapport aux autres catégories de notation.
 - Si le récit est complètement hors propos, par défaut, la note de contenu est F/1.
 - Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité du récit lors de la notation.

Usage

En notant l'USAGE, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur du récit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- respecte les règles de l'orthographe d'usage quant à la ponctuation (majuscules, point, virgule, point d'exclamation et point d'interrogation);
- respecte les règles de l'orthographe d'usage (épellation, homophones);
- respecte les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons, accords en genre et en nombre [déterminant, nom commun, adjectif qualificatif]).

Insuffisant INS	Le récit étant trop court, il est impossible d'évaluer l'usage.
Faible F_{/1}	Le récit contient des erreurs de ponctuation évidentes et inacceptables . Le récit contient des fautes d'orthographe d'usage qui sont évidentes et inacceptables . Le récit contient des fautes d'orthographe grammaticale qui sont évidentes et inacceptables .
Limité L_{/2}	Le récit contient de fréquentes erreurs de ponctuation. Le récit contient de fréquentes fautes d'orthographe d'usage. Le récit contient de fréquentes fautes d'orthographe grammaticale.
Satisfaisant S_{/3}	Le récit contient quelques erreurs de ponctuation. Le récit contient quelques fautes d'orthographe d'usage. Le récit contient quelques fautes d'orthographe grammaticale.
Habile H_{/4}	Le récit contient peu d'erreurs de ponctuation. Le récit contient peu de fautes d'orthographe d'usage. Le récit contient peu de fautes d'orthographe grammaticale.
Excellent E_{/5}	Le récit est essentiellement exempt d'erreurs de ponctuation. Le récit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe d'usage. Le récit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe grammaticale.

- À noter :
- La pondération des catégories *Contenu* et *Développement* est double par rapport aux autres catégories de notation.
 - Si le récit est complètement hors propos, par défaut, la note de contenu est F/1.
 - Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité du récit lors de la notation.

Guides de notation

Écrit fonctionnel

Traitement du sujet

En notant le **TRAITEMENT DU SUJET**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- établit une intention de communication en respectant le contexte donné;
- présente au moins deux raisons dans son développement;
- inclut des détails et/ou exemples qui expliquent les raisons.

Insuffisant INS	L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer le traitement du sujet.
Faible F_{/1}	L'intention de communication ne respecte pas le contexte donné. La ou les raisons sont hors contexte et/ou sans fondement . Les détails et/ou exemples sont absents ou inappropriés et/ou peuvent ne pas appuyer les raisons.
Limité L_{/2}	L'intention de communication est vague et respecte peu le contexte donné. L'écrit contient une ou des raisons qui peuvent ne pas être appropriées au contexte donné. Les détails et/ou exemples manquent de précision et appuient peu les raisons.
Satisfaisant S_{/3}	L'intention de communication est respectée de façon acceptable . Les raisons sont acceptables et généralement appropriées au contexte donné. Les détails et/ou exemples sont acceptables et appuient de façon appropriée les raisons.
Habile H_{/4}	L'intention de communication est bien respectée . Les raisons sont bien choisies et appropriées au contexte donné. Les détails et/ou exemples sont appropriés et appuient bien les raisons.
Excellent E_{/5}	L'intention de communication est très bien respectée . Les raisons sont très bien choisies et appropriées au contexte donné. Les détails et/ou exemples sont précis et appuient très bien les raisons.

- À noter :
- Les pondérations des catégories *Traitement du sujet* et *Habilité à écrire* sont égales.
 - Lorsqu'on attribue la mention *Insuffisant* au *Traitement du sujet*, l'*Habilité à écrire* n'est pas évaluée.
 - Hors sujet – Quand l'écrit est hors sujet (n'a absolument rien à voir avec le sujet donné, de près ou de loin), la note accordée est *Insuffisant*.
 - Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation.

Habilité à écrire

En notant l'**HABILETÉ À ÉCRIRE**, compte tenu de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année en fonction des résultats d'apprentissage spécifiques (RAS) du programme d'études et de la longueur de l'écrit, le correcteur devra considérer dans quelle mesure l'élève :

- respecte l'ordre des mots dans la construction des phrases (ex. : « J'ai besoin » et non « Je besoin », « C'est à lui » et non « C'est à le », « Je n'ai pas » et non « J'ai pas »);
- choisit des mots justes et des synonymes pour éviter la répétition des mots;
- respecte les règles de l'orthographe d'usage quant à la ponctuation (majuscules, point, virgule, point d'exclamation et point d'interrogation);
- respecte les règles de l'orthographe d'usage (épellation, homophones);
- respecte les règles de l'orthographe grammaticale (conjugaisons, accords en genre et en nombre [déterminant, nom commun, adjectif qualificatif]).

Insuffisant INS	L'écrit étant trop court, il est impossible d'évaluer l'habileté d'écrire.
Faible F_{/1}	L'ordre des mots dans la construction des phrases n'est pas respecté et les erreurs nuisent à la compréhension de l'écrit. Les mots sont mal choisis et/ou imprécis , ce qui rend le travail incohérent. L'écrit contient des erreurs de ponctuation évidentes et inacceptables . L'écrit contient des fautes d'orthographe d'usage qui sont évidentes et inacceptables . L'écrit contient des fautes d'orthographe grammaticale qui sont évidentes et inacceptables .
Limité L_{/2}	L'ordre des mots dans la construction des phrases est rarement respecté et les erreurs nuisent à la compréhension de l'écrit. Les mots sont rarement bien choisis . L'écrit contient de fréquentes erreurs de ponctuation. L'écrit contient de fréquentes fautes d'orthographe d'usage. L'écrit contient de fréquentes fautes d'orthographe grammaticale.
Satisfaisant S_{/3}	L'ordre des mots dans la construction des phrases est généralement respecté , mais les erreurs nuisent parfois à la compréhension de l'écrit. Les mots généraux prédominent. L'écrit contient quelques erreurs de ponctuation. L'écrit contient quelques fautes d'orthographe d'usage. L'écrit contient quelques fautes d'orthographe grammaticale.
Habile H_{/4}	L'ordre des mots dans la construction des phrases est bien respecté et les erreurs nuisent rarement à la compréhension de l'écrit. Les mots sont bien choisis . L'écrit contient peu d'erreurs de ponctuation. L'écrit contient peu de fautes d'orthographe d'usage. L'écrit contient peu de fautes d'orthographe grammaticale.
Excellent E_{/5}	L'ordre des mots dans la construction des phrases est très bien respecté et les erreurs ne nuisent aucunement à la compréhension de l'écrit. Les mots sont très bien choisis du début à la fin. L'écrit est essentiellement exempt d'erreurs de ponctuation. L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe d'usage. L'écrit est essentiellement exempt de fautes d'orthographe grammaticale.

- À noter :
- Les pondérations des catégories *Traitement du sujet* et *Habilité à écrire* sont égales.
 - Lorsqu'on attribue la mention *Insuffisant* au *Traitement du sujet*, l'*Habilité à écrire* n'est pas évaluée.
 - Hors sujet – Quand l'écrit est hors sujet (n'a absolument rien à voir avec le sujet donné, de près ou de loin), la mention accordée est *Insuffisant*.
 - Il faut tenir compte de la longueur et de la complexité de l'écrit lors de la notation.

Partie B : Lecture/ Compréhension écrite

La *Partie B : Lecture/Compréhension écrite* du test de rendement de Français/French Language Arts 6^e année comporte 50 questions à choix multiple, qui s'appuient sur des textes appartenant à des genres littéraires différents (textes répondant à un besoin d'information et textes répondant à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique).

Le plan d'ensemble de la *Partie B* du test de rendement figure à la page suivante. Le plan indique le nombre approximatif de questions dans chaque catégorie de notation.

Les textes et les questions sont choisis et élaborés en groupes de travail tout au long de l'année scolaire, par des enseignants de toute la province. **Le Conseil scolaire doit soumettre la candidature des enseignants qui souhaitent participer à ces groupes de travail dès le début du mois de septembre.**

Les questions sont mises à l'essai (tests expérimentaux) aux mois de mai et juin dans les classes des enseignants qui se sont inscrits. Selon les résultats obtenus, elles peuvent être mises de côté pour être utilisées dans le cadre d'un test de rendement futur ou retravaillées dans le but de les améliorer. Toutes les questions des tests expérimentaux sont révisées par les groupes de travail à Edmonton (Red Deer – nord) et à Calgary (Red Deer – sud). Elles doivent répondre à plusieurs critères qui font partie des standards de Alberta Education (voir section Tests expérimentaux, p. 20).

Pour participer aux tests expérimentaux, il suffit de remplir le formulaire qui est envoyé aux écoles en septembre.

Élaboration du test

Le choix des textes obéit aux lignes directrices suivantes :

- Les textes choisis doivent avoir un commencement, un milieu et une fin.
- On doit, dans la mesure du possible, utiliser des textes complets plutôt que des extraits.
- Les passages choisis doivent refléter ce qui intéresse la majorité des élèves de 6^e année.
- Le niveau de difficulté doit être approprié aux élèves de 6^e année.
- Dans la mesure du possible, des textes canadiens sont utilisés.

Les lignes directrices suivantes servent à la préparation des questions :

- Les questions portant sur chaque texte doivent être organisées selon la partie du texte à laquelle elles se rapportent; les questions plus précises précèdent les plus générales (la réponse à la première question devrait se trouver dans la première partie du texte et la réponse à la dernière question d'un texte devrait être à la fin du texte ou être une question de synthèse).
- Les questions doivent évaluer l'habileté des élèves à comprendre et à analyser des textes ainsi qu'à porter des jugements sur le contenu et la forme d'un texte. Les questions ne doivent porter que sur les aspects significatifs du texte; elles ne portent pas sur les connaissances antérieures des élèves.

Évaluation Français/French Language Arts 6^e année

Plan d'ensemble de la Partie B : Lecture/Compréhension écrite — 2012

Le plan d'ensemble ci-dessous montre les catégories de notation et l'intention de communication (forme de discours) selon lesquelles on classe les questions. Le nombre de questions se rapportant à chaque catégorie est approximatif.

Éléments/Habilités	Intention de communication		Nombre de questions et pourcentage
	Textes répondant à un besoin d'information	Textes répondant à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique	
<p>Rapport entre l'auteur et le lecteur</p> <p>L'élève devrait être capable de dégager, d'inférer et d'évaluer l'intention de communication de l'auteur et d'établir un rapport entre cette intention et les moyens utilisés dans le texte (éléments visuels et stylistiques) pour la transmettre.</p>	3	5	8 (16 %)
<p>Idées secondaires et détails</p> <p>L'élève devrait être capable, à partir de ses connaissances et en tenant compte du contexte, de dégager, d'inférer et d'évaluer les idées secondaires et les détails d'un texte. Dans le cas d'un texte répondant à un besoin d'information, l'élève devrait être capable d'identifier les aspects et les sous-aspects du sujet traité et d'établir des liens entre les éléments de l'information. Dans le cas d'un texte répondant à un besoin d'imaginaire, l'élève devrait être capable de saisir le sens d'un récit en dégageant les composantes, en établissant des liens entre les sentiments des personnages et leurs actions et en établissant des liens entre les événements qui constituent l'intrigue.</p>	10	12	22 (44 %)
<p>Signification des mots et des expressions</p> <p>L'élève devrait être capable de saisir le sens et l'effet des mots et des expressions selon le contexte.</p>	4	6	10 (20 %)
<p>Idées principales et conclusions</p> <p>L'élève devrait être capable de dégager, d'inférer et d'évaluer les idées explicites du texte présenté afin d'en déduire l'idée principale et/ou d'en prédire la conclusion.</p>	3	7	10 (20 %)
Nombre total de questions et pourcentage	20 (40 %)	30 (60 %)	50 (100 %)

Préparation des élèves au test de Français/French Language Arts 6^e année

Suggestions pour préparer les élèves au test

La meilleure façon de préparer les élèves aux tests de rendement consiste à bien leur enseigner le programme d'études et à bien leur faire comprendre ce qu'on attend d'eux. Plusieurs des habiletés et attitudes nécessaires pour bien réussir un test sont des habiletés et des stratégies utiles dans l'accomplissement de toutes sortes de tâches d'apprentissage.

Demandez à vos élèves de répondre aux [questions rendues publiques](#). Demandez-leur ensuite de discuter des stratégies qu'ils ont employées pour y répondre.

Passez en revue avec les élèves les guides de notation qui figurent dans le présent bulletin. Avec un peu d'aide, ils seront peut-être en mesure d'utiliser efficacement ces guides au moment d'évaluer leurs écrits ou ceux de leurs pairs.

Préparez une session de modelage avec vos élèves qui pourrait leur permettre de mieux s'adapter au temps alloué au test ainsi qu'aux différentes tâches à accomplir pendant le test (pour la partie A – discussion, écriture, vérification, etc.). Le [document d'appui](#) que vous pouvez trouver sur notre site Internet est un outil très utile que vous pouvez utiliser en salle de classe. Le document [Points saillants](#) sur l'évaluation vous offrira, lui aussi, de l'information importante sur les forces et les points à améliorer des élèves de la province. À environ une semaine du test de rendement, il serait bon de faire une dernière pratique qui ressemblerait en tous points à l'administration du test de rendement. Ainsi, les élèves connaîtront bien les routines propres aux tests.

Nous encourageons les enseignants à communiquer à leurs élèves l'information qui suit afin de les aider à se préparer au test de Français/French Language Arts 6^e année.

Suggestions à l'intention des élèves qui passent le test

Partie A : Écriture/Production écrite

Nous recommandons aux élèves d'adopter les stratégies suivantes pendant le test de rendement.

Répartir avec soin le temps disponible

Nous suggérons que les élèves utilisent tout le temps disponible pour *lire* la tâche présentée, *réfléchir* à ce qu'on leur demande de faire, *planifier* ce qu'ils vont écrire (pour qu'il y ait une idée directrice et que leur production écrite soit cohérente), et *relire* ce qu'ils ont écrit. Les élèves ont deux heures pour rédiger leur texte.

Lire attentivement toutes les directives et répondre aux exigences de la tâche

Le temps passé à lire et à réfléchir à la tâche assignée est du temps bien employé. Cela aide les élèves à se concentrer sur les attentes de la tâche.

Planifier le travail sur les pages prévues à cet effet

Les élèves devraient choisir la stratégie de planification qui leur convient le mieux. À noter que le plan n'est pas noté lors du test de rendement.

Consulter les livres de référence

Pour faire la *Partie A*, les élèves ont droit à du matériel imprimé : un dictionnaire français ou bilingue, un guide de verbes et un dictionnaire de synonymes. Ils peuvent utiliser leurs dictionnaires pour vérifier la signification ou l'orthographe des mots dont ils ne sont pas certains. Le dictionnaire de synonymes peut être utile si l'élève veut trouver un mot plus précis dans le contexte de sa production écrite. **Les élèves devraient éviter de passer trop de temps à chercher dans leurs dictionnaires.** Ils devraient se servir des ressources qui leur sont familières.

Respecter les caractéristiques d'une bonne production écrite :

- tenir compte du public cible (choix d'un niveau de langue approprié et langage correct)
- s'assurer qu'il y a suffisamment de détails pour appuyer l'intention de communication
- s'assurer de la pertinence des détails en fonction du sujet et de l'intention de communication
- s'assurer que la production écrite est claire et facilement comprise par le lecteur (détails précis et bien présentés)

Relire le travail et faire des changements et des corrections directement sur la copie

Les élèves devraient écrire à **double interligne** pour pouvoir faire des corrections plus facilement.

Partie B : Lecture/Compréhension écrite

Les élèves devraient utiliser l'approche qu'ils préfèrent. Ils devraient :

- lire le texte et réfléchir sérieusement à son message ou à son sens avant d'essayer de répondre aux questions à choix multiple qui s'y rattachent
- OU**
- lire d'abord les questions et ensuite le texte, en gardant en mémoire les questions auxquelles ils devront répondre.

Chaque série de questions à choix multiple est conçue de façon à faire faire à l'élève un retour sur sa lecture. **Les questions suivent le déroulement du texte.** Par exemple, l'élève trouvera sans doute la réponse à la première question quelque part dans la première partie du texte. Les questions qui se réfèrent au texte dans son ensemble se trouvent à la fin de la série de questions.

Considérer l'information présentée sous toutes ses formes

L'information peut être présentée non seulement sous forme textuelle, mais aussi sous forme visuelle, comme des bandes dessinées, photographies ou tableaux. Les illustrations qui accompagnent les textes peuvent parfois aider à la compréhension du texte.

Prendre le temps de relire les lignes indiquées dans certaines questions

Plusieurs questions contiennent des citations ou des références tirées du texte de lecture. Dans ce cas, on indique le numéro des lignes dans la question. Il est toujours important de relire ces lignes et de réfléchir à leur sens dans leur contexte immédiat et dans le contexte de l'ensemble du texte.

Lire attentivement les quatre choix de réponses avant de choisir la réponse qui semble être la meilleure

Certaines questions sont conçues pour évaluer l'habileté des élèves à porter des jugements. Ces questions contiennent toujours dans leur énoncé un mot (en gras) comme **surtout, le plus, le mieux, principal, le plus important**. Dans ces cas, tous les choix sont corrects dans une certaine mesure, mais une des réponses est « **la meilleure** » parce qu'elle s'appuie davantage sur le contenu du texte de lecture.

Travailler à partir de connaissances partielles

Si l'élève ne peut pas identifier la bonne réponse assez facilement, il serait bon qu'il élimine les réponses qui semblent les moins probables et ensuite, qu'il fasse le meilleur choix possible parmi les réponses qui restent.

Pendant l'année scolaire, il serait important de faire lire à vos élèves **une variété de types de textes qui répondent à des besoins d'information (ex. : textes informatifs, incitatifs, recettes, etc.) et à des besoins d'imaginaire, de divertissement et d'esthétique (ex. : poèmes, textes narratifs, expressifs, illustrés, etc.)** afin de mieux les préparer au test de rendement. Les documents [*Questions rendues publiques*](#) qui sont sur notre site Internet peuvent aussi aider.

Tests expérimentaux

Les tests expérimentaux représentent une excellente pratique pour les élèves qui passent un test de rendement. Il s'agit de tests qui deviendront éventuellement des tests de rendement. L'inscription à ces tests se fait au mois de septembre, et les tests expérimentaux ont lieu aux mois de mai et juin. Un représentant de Alberta Education est présent dans votre salle de classe pour administrer le test. Pendant que vos élèves font le test, vous pouvez, vous aussi, voir le test et y faire des commentaires par écrit au sujet des textes et des questions ou de la tâche d'écriture. Vos commentaires sont pris en considération lorsque le personnel de Alberta Education prépare et révise les questions en collaboration avec les enseignants.

Pour les élèves, les tests expérimentaux leur permettent de se mettre dans une situation semblable à celle du test de rendement, du point de vue de la durée, mais aussi du point de vue du contenu des tests. **À la suite du test expérimental, nous vous encourageons à discuter du test avec vos élèves pour connaître les aspects qui leur ont semblé faciles ou difficiles.** Cela pourra vous aider à mieux préparer vos élèves au test de rendement.

Les élèves absents lors de l'administration de tests expérimentaux ne peuvent malheureusement pas passer ces tests ultérieurement à cause de la courte période de temps allouée à l'administration de ces tests par les superviseurs (chaque superviseur administre les tests dans plusieurs écoles).

Les formulaires d'inscription aux tests expérimentaux sont envoyés dans les écoles au début du mois de septembre et ils doivent être retournés à Alberta Education avant la fin du mois de janvier. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Amanda Jackman ou Connie Silva au (780) 427-0010.

Mots clés

Afin de mieux préparer vos élèves aux tests de rendement, voici une liste de mots importants qui pourrait les aider. **À noter que nous choisissons, la plupart du temps, les mots du programme d'études lorsque nous élaborons les questions.**

- **La situation initiale :** C'est le début de l'histoire, avant l'arrivée de l'élément déclencheur. Pendant la situation initiale, il y a stabilité dans le récit.
- **L'élément déclencheur :** C'est l'élément perturbateur du récit, ce qui vient déranger la stabilité de la situation initiale.
- **Le dénouement :** C'est l'évènement qui vient régler le problème du récit.
- **L'idée principale :** C'est l'idée la plus importante discutée dans l'ensemble du texte.
- **Meilleur/le mieux/le plus :** Quand ces mots sont utilisés dans une question, chaque réponse a un élément de vérité, mais un des choix est meilleur que les trois autres. Pour ces questions, il est essentiel de bien lire chacun des choix.
- **Selon le texte/D'après le texte :** Ces questions se réfèrent à l'information contenue dans le texte et non pas aux connaissances générales de l'élève.
- **Le mot « besoin » (ligne 4) :** La référence à une ligne est faite pour aider les élèves à se retrouver dans le texte. Il est important de leur rappeler de bien lire **toute** l'information entourant le mot/expression mentionné (une à deux lignes avant et une à deux lignes après en général).
- **Une citation :** Une phrase tirée du texte.
- **Probablement/surtout :** Quand ces mots sont utilisés dans une question, c'est parce qu'il est possible de faire une inférence.

Il est important de rappeler aux élèves que **des illustrations accompagnent parfois les textes pour en faciliter la compréhension**. Elles expliquent souvent des mots moins connus des élèves; elles devraient donc les aider.

Il serait bon d'expliquer aux élèves **comment utiliser les notes en bas de page**. La plupart du temps, il s'agit de définitions ou de synonymes de certains mots plus compliqués du texte. Encore une fois, ces définitions ou synonymes sont là pour aider à la compréhension des textes.

Comme nous essayons d'éviter l'utilisation de la forme négative dans nos questions, il serait bon de **rappeler aux élèves l'utilisation de certains préfixes** (ex. : incapable = pas capable, défaire = le contraire de faire, etc.)

Un [document d'appui](#) a été conçu afin d'aider les enseignants à bien préparer leurs élèves. Ce document contient de l'information sur la *Partie A : Écriture/Production écrite* et la *Partie B : Lecture/Compréhension écrite*. On y retrouve également des textes et des questions pour faire pratiquer les élèves. Vous pouvez trouver ce document sur notre site Web, à education.alberta.ca.

Participation aux groupes de travail

Il est important que les enseignants participent à l'élaboration des tests de rendement provinciaux parce que cela permet d'assurer la validité et la pertinence des tests.

Pour être choisis et participer à l'élaboration des tests, les enseignants doivent être mis en nomination par le directeur général de leur conseil scolaire. Pour assurer que les membres des groupes de travail ont la formation requise et qu'ils ont déjà enseigné cette matière, les enseignants dont le nom a été soumis doivent fournir leurs coordonnées au directeur de leur école pour qu'elles soient ensuite insérées dans le *gabarit de la feuille de sélection pour les groupes de travail*. Le directeur général pourra ensuite envoyer cette feuille par courriel à l'Assessment Sector.

La participation à ces groupes de travail permet aux enseignants de revisiter leurs programmes d'études, d'avoir une bonne idée de comment sont faits les tests de rendement provinciaux et aussi, de faire du réseautage avec d'autres enseignants de la province. Des rencontres de 2 jours sont organisées 2 à 3 fois par année scolaire.

Personnes-ressources

Programme de tests de rendement

Ken Marcellus, Director
Achievement Testing Program
Ken.Marcellus@gov.ab.ca

Nicole Lamarre, Directrice
Évaluation des études en français
Nicole.Lamarre@gov.ab.ca

Standards d'évaluation – Chefs d'équipe

Peggy Lee Peters
Français/French Language Arts 3
PeggyLee.Peters@gov.ab.ca

Denis Dinel
Français/French Language Arts 6/9
Denis.Dinel@gov.ab.ca

Assessment Standards – Team Leaders

Deanna Wiens
Gr. 3 English Language Arts and
Mathematics
Deanna.Wiens@gov.ab.ca

Robyn Pederson
Gr. 6 English Language Arts and
Social Studies
Robyn.Pederson@gov.ab.ca

Kelly Rota
Gr. 6 and 9 Mathematics
Kelly.Rota@gov.ab.ca

Sean Wells
Gr. 6 and 9 Science
Sean.Wells@gov.ab.ca

Harvey Stables
Gr. 9 English Language Arts and
Social Studies
Harvey.Stables@gov.ab.ca

Ray Shapka
Knowledge & Employability (K&E)
Ray.Shapka@gov.ab.ca

Administration des examens

Michele Samuel, Director
Examination Administration
Michele.Samuel@gov.ab.ca

Sylvia Lepine, Manager
Examination Administration & Marking Centre
exam.admin@gov.ab.ca

Amanda Jackman, Coordinator
GED and Field Testing
field.test@gov.ab.ca

Pamela Klebanov, Coordinator
Special Cases and Accommodations
special.cases@gov.ab.ca

Dan Karas, Senior Manager
Digital Systems & Services
Dan.Karas@gov.ab.ca

Assessment Sector

John Rymer, Executive Director
Assessment Sector
John.Rymer@gov.ab.ca

Adresse :

Assessment Sector, Alberta Education
44 Capital Boulevard
10044 108 Street
Edmonton AB T5J 5E6

Téléphone : (780) 427-0010
Ligne sans frais en Alberta : 310-0000
Télécopieur : (780) 422-4200
Courriel : LAcontact@edc.gov.ab.ca
Site Web de Alberta Education :
education.alberta.ca